

**Identium Heavy**  
**Identium Heavy fast**  
**Identium Medium**  
**Identium Medium fast**  
**Identium Medium soft**  
**Identium Medium soft fast**  
**Identium Light**  
**Identium Light fast**

## **Vinylsiloxanéterová otiskovací hmota dle ISO 4823**

### **POPIS VÝROBKU**

Výrobky Identium jsou adičně tuhnoucí, elastomerické otiskovací hmoty typu vinylpolisiloxan a polyéter. Jsou charakteristické vynikající zatékavostí, hydrofilitou, vysokou pevností v tahu, objemovou stabilitou a odolností proti trvalé deformaci.

Produktová skupina Identium se skládá ze tří různých viskozit (heavy-body, medium-body a light-body) a dodává se ve dvou typech aplikačních systémů: standardním 1:1 (50 ml kartuše) a 5:1 (362 ml fóliové sáčky) pro použití ve většině automatických míchacích přístrojích. Identium materiály jsou k dispozici ve verzích rychle a standardně tuhoucích.

### **INDIKACE / TECHNIKY**

**Identium Heavy / Identium Heavy fast lze použít jako heavy body materiál v jednokrokové technice (dvojího míchání) pro:**

- Otisky korunek a můstků, inleje/onleje a preparace na fasety
- Funkční otisky
- Otisky pro celkové nebo částečné protézy
- Otisky pro implantáty

**Identium Medium / Identium Medium fast lze použít jako medium body materiál do lžice nebo do stříkačky v jednokrokové technice (monofázové nebo dvojího míchání) pro:**

- Otisky korunek a můstků, inleje/onleje a preparace na fasety
- Otisky pro implantáty
- Fixující otisky
- Funkční otisky

**Identium Medium soft / Identium Medium soft fast lze použít jako medium body materiál do lžice nebo do stříkačky v jednokrokové technice (monofázové nebo dvojího míchání) pro:**

- Otisky korunek a můstků, inleje/onleje a preparace na fasety
- Funkční otisky
- Rebazovací otisky

**Identium Light / Identium Light fast lze použít jako materiál do stříkačky v jednokrokové technice (dvojího míchání) pro:**

- Otisky korunek a můstků, inleje/onleje a preparace na fasety
- Rebazovací otisky
- Otisky pro celkové nebo částečné protézy

### **UPOZORNĚNÍ**

Nepoužívejte Identium otiskovací materiály pro dvoukrokovou techniku putty-krém nebo jako dočasný liner. Nepoužívejte Identium materiály s kondenzačně polymerujícími silikony, adičně tuhnoucími silikony, polyétery nebo polysulfidy.

### **POZOR**

Nepoužívejte materiál po expirační době.

Nenechávejte žádné zbytkové otiskovací hmoty v sulku nebo dutině ústní.

Nepolykejte otiskovací materiál. Pokud dojde k polknutí, konzultujte s odborným lékařem pokud problémy vyvstanou nebo budou přetrvávat.

Vyhňte se kontaktu s očima. Pokud dojde k nechtěnému kontaktu s očima, okamžitě vypláchněte oči očními kapkami nebo vodou a vysušte. Konzultujte s odborným lékařem pokud problémy vyvstanou nebo budou přetrvávat.

Výrobek běžně nezpůsobuje alergické reakce, avšak u citlivých pacientů není možné případnou alergickou reakci zcela vyloučit.

Použití výrobků obsahujících aktivní síru, chlorid hlinitý nebo dusíkové složky (retrakční vlákna obsahující síran železitý, polysulfidové otiskovací hmoty, atd.) ve spojení s tímto výrobkem budou bránit tuhnutí tohoto vinylsiloxanéterového materiálu. Použití těchto materiálů vyžaduje důkladné opláchnutí oblasti pro odstranění veškerých residuí. Vyhňte se kontaktu s latexovými rukavicemi.

Identium fóliové sáčky: Předtím než připevníte dynamické míchací koncovky, vytlačte materiál dokud nezískáte stejnoměrné množství báze a katalyzátoru. Přbytek otřete, pevně připevněte dynamické koncovky a uzamkněte je.

Při otiskování oblastí s dramatickými podsekrivinami a širokými interdentálními prostory, je nezbytné použít standardní vyblokovávací techniky.

Pokud používáte individuální otiskovací lžice, ujistěte se že zůstává dostatek místa mezi stranou lžice a zuby.

Nenechtejte materiál skončit v odpadu nebo vodním systému – mohl by způsobit přírodní riziko.

Vyhňte se kontaktu s oblečením, protože materiál není možné odstranit suchým čištěním.

### CHARAKTERISTIKY VÝROBKU

Název výrobku	ISO 4823	Konzistence (zhruba) mm	Míchací poměr a celkový objem	Míchací zařízení	Míchací příslušenství
Identium Heavy	Typ 1, Heavy-body	32	5:1, 362 ml ve fóliových sáčcích	Plug & Press Dispenser nebo jiný automatický míchací přístroj	Dynamické koncovky
Identium Heavy fast	Typ 1, Heavy-body	32	5:1, 362 ml ve fóliových sáčcích	Plug & Press Dispenser nebo jiný automatický míchací přístroj	Dynamické koncovky
Identium Medium	Typ 2, Medium-body	36	5:1, 362 ml ve fóliových sáčcích	Plug & Press Dispenser nebo jiný automatický míchací přístroj	Dynamické koncovky
Identium Medium fast	Typ 2, Medium-body	36	5:1, 362 ml ve fóliových sáčcích	Plug & Press Dispenser nebo jiný automatický míchací přístroj	Dynamické koncovky
Identium Medium soft	Typ 2, Medium-body	36	5:1, 362 ml ve fóliových sáčcích	Plug & Press Dispenser nebo jiný automatický míchací přístroj	Dynamické koncovky
Identium Medium soft fast	Typ 2, Medium-body	36	5:1, 362 ml ve fóliových sáčcích	Plug & Press Dispenser nebo jiný automatický míchací přístroj	Dynamické koncovky
Identium Light	Typ 3, Light-body	42	1:1, 50 ml v kartuši	Appyfix 4 nebo jiná aplikační pistole 1:1/2:1	Žluté míchací kanyly s průměrem 4,2 mm
Identium Light fast	Typ 3, Light-body	42	1:1, 50 ml v kartuši	Appyfix 4 nebo jiná aplikační pistole 1:1/2:1	Žluté míchací kanyly s průměrem 4,2 mm

**TECHNICKÁ DATA**

Název výrobku	Míchací poměr	Pracovní čas při 23°C	Pracovní čas při 35°C	Intraorální tuhnutí při 35°C	Celková doba tuhnutí*	Tvrdoost - Shore	Lineární objemová změna %	Elastické navrácení %	Napětí v tlaku %
Identium Heavy	5:1	2 minuty	80 sek.	3 min. 30 sek.	5 min. 30 sek.	A60	-0,20 %	99,0 %	2,8 %
Identium Heavy fast	5:1	1 min. 15 sek.	40 sek.	2 min. 15 sek.	3 min. 30 sek.	A60	-0,20 %	99,0 %	2,8 %
Identium Medium	5:1	2 minuty	80 sek.	3 min. 30 sek.	5 min. 30 sek.	A60	-0,20 %	99,0 %	2,3 %
Identium Medium fast	5:1	1 min. 15 sek.	40 sek.	2 min. 15 sek.	3 min. 30 sek.	A60	-0,20 %	99,0 %	2,3 %
Identium Medium soft	5:1	2 minuty	80 sek.	3 min. 30 sek.	5 min. 30 sek.	A50	-0,20 %	99,0 %	3,3 %
Identium Medium soft fast	5:1	1 min. 15 sek.	40 sek.	2 min. 15 sek.	3 min. 30 sek.	A50	-0,20 %	99,0 %	3,3 %
Identium Light	1:1	2 minuty	80 sek.	3 min. 30 sek.	5 min. 30 sek.	A46	-0,20 %	99,0 %	3,8 %
Identium Light fast	1:1	1 min. 15 sek.	40 sek.	2 min. 15 sek.	3 min. 30 sek.	A46	-0,20 %	99,0 %	3,8 %

\* Celková doba tuhnutí (vyjmutí z úst) od započetí míchání

**POZNÁMKA**

Pro zajištění optimálních otisků by teplota materiálů neměla příliš kolísat od 23°C před aplikací. V opačném případě dojde k ovlivnění pracovního času a doby tuhnutí.

**OTISKOVAČÍ LŽÍCE: Příprava a adhesiva**

Principiálně lze použít všechny běžné typy otiskovacích lžic, pokud je možno dosáhnout odpovídajícího dynamického tlaku při otiskování. Pokud není retence dostatečná, je pro dosažení pevné vazby otiskovacího materiálu na lžici doporučeno natřít lžici tenkou vrstvou Identium Adhesiva před naplněním lžice otiskovací hmotou. Nechejte adhesivum zaschnout dle návodu na použití.

**NÁVOD NA POUŽITÍ:****Materiál ve fóliových sáčcích pro použití ve většině automatických míchacích přístrojích**

Před prvním použitím fóliového sáčku, vyjměte bílý bezpečnostní čep z aktivační hlavičky velkého fóliového sáčku otočením ve směru šipky a povytažením (obr.1).

Vložte velký fóliový sáček s integrovanou aktivační hlavičkou do těla plastové kartuše. Ujistěte se, aby zářezy na aktivační hlavičce a kartuši byly sladěny (obr.2).

Silně zmáčkněte aktivační hlavičku do finální pozice v kartuši. Fóliový sáček je automaticky proražen čepem, jakmile je aktivační hlavička stlačena dolů (obr.3).

Postupujte stejně jako na obr.2 a 3 pro malý fóliový sáček. (Poznámka: u malého fóliového sáčku není bezpečnostní čep)

**Návod na použití s Kettenbach automatickým míchacím přístrojem (Plug & Press Dispenser) v kombinaci s Kettenbach dynamickými koncovkami.**

Pro zajištění optimálního výsledku doporučujeme používat Kettenbach dynamické koncovky. Pokud používáte Kettenbach Plug & Press Dispenser, postupujte prosím podle návodu k tomuto přístroji.

- Posuňte písty směrem nahoru otočením kontrolního kolečka (obr.4).
- Vložte tělo kartuše do přístroje (obr.5).
- Otáčejte kontrolním kolečkem tak, aby se písty zatlačily do těla kartuše a pokračujte otáčením až do kontaktu pístů s fóliovými sáčky (obr.6).

Jakmile dosáhnete kontaktu, zmáčkněte jedno ze dvou startovacích tlačítek (v přední horní části přístroje) pro vytlačení materiálu (obr.7).

Před připevněním dynamické koncovky vytlačte materiál, než začne vytékat stejné množství báze a katalyzátoru (obr.7). Otřete přebytek, pevně připevněte dynamické koncovky (obr.8) a snižte uzamykací pákou.

Naplňte lžící požadovaným množstvím materiálu. Držte otiskovací lžící pod úhlem a jemně tlačte proti lžící (obr.9). Nechejte dynamickou koncovku uvnitř materiálu během vytlačení. Ponechte plnou dynamickou kanylu na těle kartuše jako ochrannou pečeť.

Před dalším použitím, uvolněte uzamykací svorku pro odstranění použité dynamické kanyly a zkontrolujte, zda výstupy v aktivační hlavici nejsou zablokovány. Připevňte novou dynamickou kanylu, snižte uzamykací páku a pokračujte běžným způsobem.

Po úplném vyprázdnění materiál jednoduše odstraňte prázdné fóliové sáčky a aktivační hlavici z těla kartuše. Tělo kartuše je opětovně použitelné (obr.10). Aktivační hlavice jsou jednorázové.

### **NÁVOD NA POUŽITÍ:**

#### **Kartušový materiál pro použití v aplikační pistoli Applyfix 4 1:1/2:1**

Vložte kartuši do Applyfix 4 pistole. Ujistěte se že zářezy na kartuši směřují směrem dolů. Sponka se nezavře, pokud nebude kartuše správně vložena do aplikační pistole.

Odstraňte krytku kartuše. Krytku můžete opětovně použít pro počátečním použití.

Zasuňte písty do kartuše a vytlačte malé množství materiálu, dokud nebudou vycházet ven stejné množství báze a katalyzátoru současně.

Připevňte na kartuš míchací kanylu a pootočte s ní o 90 stupňů proti směru hodinových ručiček, pro její uzamknutí.

Vytlačte požadované množství materiálu přímo do lžice na předběžný otisk, nebo do aplikační stříkačky. Pro nanesení materiálu do okolí preparace použijte aplikační stříkačku nebo intraorální kanylu nasazenou na míchací kanyle. Před vyjmutím lžice z úst se ujistěte, že materiál je ztuhlý.

Nechejte použitou míchací kanylu na kartuši nebo ji nahradte krytkou kartuše. Před opětovným použitím kartuše odstraňte krytku nebo použitou kanylu.

Zkontrolujte otvory kartuše, aby nebyl přítomen žádný zpolymerovaný materiál. Pokud tomu tak bude, uvolněte otvory a vytlačte malé množství materiálu dokud nebudou vycházet stejné části báze a katalyzátoru současně.

Připevňte novou míchací kanylu a postupujte stejně jak bylo popsáno výše.

Aplikační pistoli Applyfix 4 je možné sterilizovat v autoklávu.

### **NÁVOD NA POUŽITÍ:**

#### **Aplikace Identium Medium / Identium Medium soft materiálu pomocí Identium aplikační stříkačky**

Pro intraorální aplikaci medium body otiskovacího materiálu, který se nedodává v kartušové formě, je užitečné použít Identium aplikační stříkačku.

Vložte plastovou kanylu do držáku. Použijte píst pro pevné usazení kanyly.

Našroubujte plastový držák na plastový válec a bezpečně utáhněte.

Pokud bude nutné, namažte kroužkovou podložku velmi jemně pro snadnou funkci pístu.

Připravte si preferovaný typ Identium materiálu ve fóliových sáčcích (Identium aplikační stříkačka je vhodná jen pro aplikaci light-body nebo medium-body otiskovacích materiálů).

Připevňte otevřený plastový válec Identium aplikační stříkačky přímo na míchací dynamickou koncovku Identium materiálu.

Naplňte požadované množství materiálu přímo do plastového válce.

Vložte píst do válce a aplikujte materiál přímo do úst pacienta.

Po použití vyčistěte Identium aplikační stříkačku kartáčkem (Identium aplikační stříkačku lze sterilizovat v autoklávu).

Nepoužívejte jiné než Vinylsiloxanétery jako je Identium v aplikační stříkačce. Kontaminace jinými materiály (c-silikony, a-silikony, polyétery nebo polysulfidy) způsobí nepoužitelnost materiálu.

### **Skladování:**

Skladujte na suchém místě, při pokojové teplotě (18 – 25°C). Udržujte mimo sluneční paprsky.

### **Desinfekce:**

Sejmuté otisky lze desinfikovat 2% kyselým roztokem glutaraldehydu. Použijte desinfekční roztoky dle doporučení výrobce, např. Silosept.

### **Galvanické pokovování:**

Otisky z Identium materiálů lze postříbit pomocí alkalických galvanických roztoků.

**Odlévání otisků:**

Otisky z Identium materiálů lze odlít z kvalitní supertvrdé sádry ihned po desinfekci otisku až po několik týdnů. Otisky je možné odlívat opakovaně.

**Omezení odpovědnosti:**

Kromě situací zakázaných zákonem, Kettenbach GmbH není zodpovědný za žádné ztráty nebo poškození způsobené tímto produktem, ať přímo, nepřímo, speciálně, náhodně nebo následně, bez ohledu na použitou teorii, zahrnujíc záruky, kontrakt, nedbalost nebo striktní zodpovědnost.

**AUTORIZOVANÝ PRODEJ V ČR ZAJIŠŤUJE FIRMA:**

**Hu-Fa Dental**, Moravní 909, 765 02 Otrokovice, tel.: 577 926 226 - 27, fax: 577 926 205, e-mail: [hufa@hufa.cz](mailto:hufa@hufa.cz), [www.hufa.cz](http://www.hufa.cz)